Vergabebedingungen Award Conditions

DEUTSCH

HINWEIS FÜR VERGABE

Wir weisen darauf hin, dass Änderungen und Ergänzungen an den Vergabeunterlagen unzulässig sind. Nebenangebote dürfen nur abgegeben werden, wenn sie ausdrücklich gefordert sind. Sie sind auf gesonderter Anlage zu erstellen und als solche zu kennzeichnen.

Der Bieter erklärt ferner, dass die Festlegung in den vom Auftraggeber erstellten Vertragsunterlagen (Vertragsbedingungen und Leistungsbeschreibung/Leistungsverzeichnis) allein verbindlich sind und etwaige hiervon abweichende Angaben in dem Angebot keine Gültigkeit haben.

Bei Abweichungen zwischen deutschem und englischem Text gilt immer der Inhalt des deutschen Textes.

ENGLISCH

NOTE FOR TENDER

We would like to point out that changes and additions to the tender and contract documents are not permitted. Alternative tenders may only be made if they are specifically required. Such tenders must be drawn up as a separate annex and marked as such.

You further declare that the terms in the contract documents (contract terms and specifications / service list) are binding on their own and any information in your offers that differs from this will not be valid.

In case of conflict or discrepancies between the two language versions or controversies as to the interpretation of certain provisions of these Conditions, the German version shall prevail over the English version.

HINWEIS ZU EIGNUNG

Die geforderten Eignungskriterien müssen vollständig vorgelegt werden. Unvollständige Dokumente können zum Ausschluss vom Verfahren führen.

- Wissenschaftlicher Abschluss in Elektrotechnik oder Physik; Nachweis durch Kopie(n) des Abschlusszeugnisses
- Selbsterklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlusskriterien gemäß § 123 und § 124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)
- Selbsterklärung zu Verbindungen zu Russland;
- Selbsterklärung zur Einhaltung von Tarifverträgen gemäß § 3 des Bundesgesetzes zur Einhaltung von Tarifverträgen (BTTG)

NOTE FOR AWARD CRITERIA

The required suitability criteria must be submitted in full.
Incomplete documents may lead to exclusion from the procedure.

- Scientific degree in electrical engineering or physics; verification by copy(s) of degree certificate
- Self-declaration regarding the absence of exclusion criteria pursuant to § 123 and § 124 of the German Act Against Restraints of Competition (GWB)
- Self-declaration regarding connections with Russia
- Self-declaration Commitment to Collective Bargaining Agreements pursuant to Section 3 Federal Collective Bargaining Compliance Act (BTTG)

Wettbewerbsregister (WBR)

Der Auftraggeber wird ab einer Auftragssumme von 50.000 € für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, gem. § 6 Abs. 1 WRegG eine Abfrage des Wettbewerbsregisters durchführen.

COMPETITION REGISTER

In accordance with Section 6 (1) WRegG, for an order value of €50,000, the client will carry out a query in the competition register (Wettbewerbsregister) for the successful Bidder.

AUFFORDERUNG ZUR ANGEBOTSABGABE

INVITATION FOR TENDERS

ANLAGEN VERTRAGSBESTANDTEIL

Vertragsbestandteil werden folgende Inhalte und Anlagen:

Teile der Leistungsbeschreibung

Beschreibung, IT-Benutzerordnung, Auftragsdatenverarbeitungs-Vereinbarung, sonstige Anlagen

Vertrag

siehe Anlage "Muster-Vertrag"
Der Vertrag kommt mit Zuschlagserteilung zustande und ist nachträglich lediglich schriftlich zu dokumentieren.

Allgemeine Einkaufsbedingungen der Fraunhofer-Gesellschaft

Siehe Anlage "AEB.pdf"

NACHHALTIGKEITSSTANDARDS (NHS) FÜR LIEFERANTEN DER FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT

Siehe Anlage "Sustainabilitystandards.pdf"

VOL/B

VOL/B in ihrer aktuellen Fassung

ATTACHEMENTS AS PART OF THE CONTRACT

The following contents and attachments are part of the contract:

Components of technical Specification

Description of specification, IT Terms of Use, processing of personal data, special attachments

Contract

See attachment "Sample-Contract"
The contract shall come into effect upon the award being made and shall subsequently only be documented in writing.

General Purchasing Terms and Conditions of Fraunhofer

See attachement "AEB.pdf"

SUSTAINABILITY STANDARDS (NHS) FOR SUPPLIERS TO THE FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT

See attachement "NHS-Sustainabilitystandards.pdf"

VOL/B

VOL/B in its current version

ANLAGEN DIE DER BIETER MIT SEINEN ANGEBOTSUNTERLAGEN EINREICHEN SOLL

Einreichen des Angebotes

Bitte reichen Sie Ihr Angebot als pdf unter Angabe der in der Leistungsbeschreibung geforderten Preisen ein. Anlagen können ebenfalls hochgeladen werden.
Das Angebot ist bis zu dem von der Vergabestelle angegebenen Ablauf der Angebotsfrist einzureichen.
Ein nicht form- oder fristgerecht eingereichtes Angebot wird ausgeschlossen.

Unterschriebene Selbsterklärung

Unterschriebene Eigenerklärung das keine Ausschlussgründe vorliegen. "Selfdeclaration (123-124 GWB).pdf"

Unterschriebene Selbsterklärung (EU) Nr. 833/2014

Unterschriebene Eigenerklärung, dass kein Bezug zu Russland im Sinne der EU- Verordnung (EU) Nr. 833/2014 vorliegt. "Selfdeclaration - (EU) Nr. 833-2014"

ATTACHMENTS TO BE SUBMITTED BY THE BIDDER WITH ITS BID DOCUMENTS

Submission of Offer

Please submit your quotation as a PDF file, stating the prices requested in the tender description. Attachments can also be uploaded.
The tender must be submitted by the deadline specified by the awarding authority.
Any tender not submitted in due form or time will be excluded.

Signed self-declaration

Signed self-declaration regarding the absence of exlusion criteria. "Selfdeclaration (123-124 GWB).pdf"

Signed self-declaration

Signed self-declaration that there is no connection to Russia within the meaning of EU Regulation (EU) No. 833/2014. "Selfdeclaration - (EU) Nr. 833-2014.pdf

KOMMUNIKATION

Vergabeplattform

Die Kommunikation erfolgt elektronisch über die Vergabeplattform.

Rückfragen

Stellung von Rückfragen / Beantwortung der Rückfragen: Ausschließlich über die Vergabeplattform.

COMMUNICATION

Tender platform

Communication takes place electronically in text form via the tender platform.

Quires

All questions have to be submitted via the tender platform.

Fristen zur Stellung der Rückfragen / Beantwortung der Rückfragen bei

- Offenem Verfahren / Verhandlungsverfahren / Öffentlicher Ausschreibung:
Stellung der Rückfragen bis 7 Kalendertage vor der Submission bei der Vergabestelle
Beantwortung der Rückfragen bis 5 Kalendertage vor der Submission

Kommunikation nach Ablauf der Fristen

Es ist zu beachten, dass die Kommunikation auch nach Ablauf der Teilnahmefrist/Angebotsfrist, z.B. zum Zwecke der Nachforderung von Unterlagen, der Aufklärung oder der Aufforderung zur Angebotsabgabe ausschließlich über die Vergabeplattform geführt wird. Da in diesem Zusammenhang Fristen gesetzt werden können, die im Falle der Nichteinhaltung den Ausschluss bedingen, obliegt es dem Bewerber/Bieter, sich stets tagesaktuell darüber zu informieren, ob entsprechende Mitteilungen für ihn auf der Plattform hinterlegt sind. Dies umfasst auch die Prüfung von SPAM-Mail-Ordnern. Die Versäumung derart bekanntgegebener Fristen geht zu Lasten des Bieters/Bewerbers.

ANGEBOTSAUSWERTUNG

Den Zuschlag erhält das Angebot, das die höchste Gesamtpunktzahl, die sich aus der Summe der gewichteten Punkte je Zuschlagskriterium ergibt, erreicht hat.

- Preis 50 %
- Berufliche Kenntnis 30 %
- Projektbeschreibung 20%

Die maximal erreichbare Punktzahl beträgt immer 10 Punkte.
Die Anzahl der Punkte je Bewertungsposition sind dem LV zu entnehmen.

Die Vergabe der maximalen Punktzahl (10 Punkte) wird wie folgt vorgenommen:

(100% der maximal zu erreichenden Punkte) sehr gut = Note 1
Das Angebotene Produkt mit der unter Abwägung aller Vor- und Nachteilen relativ besten Lösung erhält die Höchstpunktzahl.

(80% der maximal zu erreichenden Punkte) gut = Note 2
Das angebotene Produkt wird unter Abwägung aller Vor- und Nachteile/Unterschiede im Vergleich zum Produkt mit der höchsten Wertung als fast gleichwertig eingeschätzt. Funktionale Einschränkungen sind nur minimal vorhanden.

(60% der maximal zu erreichenden Punkte) befriedigend = Note 3
Das angebotene Produkt erfüllt die Anforderungen der Leistungsbeschreibung, besitzt aber unter Abwägung aller Vor- und Nachteile/Unterschiede im Vergleich zum Produkt mit der höchsten Wertung funktionelle Einschränkungen.

(40% der maximal zu erreichenden Punkte) ausreichend = Note 4
Das angebotene Produkt erfüllt die Anforderungen der Leistungsbeschreibung, besitzt aber unter Abwägung aller Vor- und Nachteile/Unterschiede im Vergleich zum Produkt mit der höchsten Wertung deutliche funktionelle Einschränkungen.

(20% der maximal zu erreichenden Punkte) mangelhaft = Note 5
Das angebotene Produkt erfüllt die Anforderungen der Leistungsbeschreibung, besitzt aber unter Abwägung aller Vor- und Nachteile/Unterschiede im Vergleich zum Produkt mit der höchsten Wertung erhebliche funktionelle Einschränkungen.

(0%) Note 6
Das angebotene Produkt erfüllt nicht die Anforderungen der Leistungsbeschreibung. Das Angebot erhält 0 Punkte.

Metrische Zuschlagskriterien

Soweit mehrere Zuschlagskriterien über eine Punktevergabe bewertet werden, wird das lineare, metrisch zu messende Zuschlagskriterium (z. B. Angebotspreis ohne MWSt) in Punkte umgerechnet.

Aus der Menge der wertungsfähigen Angebote, d.h. alle Angebote, die nicht aus formalen Gründen, nicht aus Gründen der fehlenden Unternehmenseignung und nicht aus Gründen eines im Verhältnis zur Leistung unangemessenen niedrigen Preises ausgeschlossen wurden, wird der niedrigste Angebotspreis/Lieferzeit bestimmt. Dieser so bestimmt niedrigste Angebotspreis/Lieferzeit erhält die volle Punktzahl.

Ein fiktiver doppelt so teurer Angebotspreis/Lieferzeit erhält null Punkte. Die Preise/die Lieferzeit der dazwischenliegenden Angebote werden mittels einer linearen Interpolation bewertet und in Punkte umgewandelt.

Beispiel:
Angebot A = 100.000 Euro -> 10 Punkte
Angebot B = 120.000 Euro -> 8 Punkte
Angebot C = 180.000 Euro -> 2 Punkte
Angebot D = 210.000 Euro -> 0 Punkte

Nicht metrische Zuschlagskriterien

Technische Ausführung des Produktes/Umsetzung der DL
Die Angebote werden bei jedem nichtmetrischen Zuschlagskriterium anhand einer Punkteskala von 0 bis 10 Punkte bewertet. Dabei erhält das Angebot mit der unter Abwägung aller Vor- und Nachteile relativ besten Lösung die Höchstpunktzahl 10. Die Punktzahl der anderen Angebote wird in Abhängigkeit der Unterschiede/Nachteile gegenüber dem Angebot mit der relativ besten Lösung bestimmt.

Bewertungskriterien für die nicht-metrischen Vergabekriterien:

Profil des Auftragnehmers:
In Bezug auf die beruflichen Kenntnisse werden die in Abschnitt III der Leistungsbeschreibung aufgeführten Anforderungen bewertet, wobei den Punkten 1, 2, 4, 6 und 7 besondere Aufmerksamkeit geschenkt wird.

Projektbeschreibung
In Bezug auf die Projektbeschreibung werden Umfang und Reichweite des Projekts bewertet; dabei werden die Vergleichbarkeit hinsichtlich der Komplexität und die thematische Konsistenz des Projekts berücksichtigt.

ZUSCHLAG

Der Vertrag kommt mit Zuschlagserteilung zustande und ist nachträglich lediglich schriftlich zu dokumentieren.

BEWERBUNGSBEDINGUNGEN

Deadlines for queries / answering queries for

-Open tender procedures / negotiation procedures / public tenders:
Inquiries must be submitted 7 days before the bidding due date
All queries must be answered 5 days before the bidding due date

Communication after the expiry

Please note that the communication via the tender platform is also possible after the bidding entry / deadline. These include for example, requests for additional documents, clarification on tender documents or the invitation to submit offers.

In this context, it is the applicant/ bidder's responsibility to check if any new information is available on the platform. This also includes checking SPAM mail folders. Failure to meet adjusted/new deadlines based on updated information on the tender platform are at the expense of the bidder/applicant and may result in exclusion from the tender process.

EVALUATION of The Offer

The contract is awarded to the bidder who achieves the highest overall score. This score is determined by the sum of the weighted points per criteria.

- Price 50 %
- Contractor profile 30 %
- Project Description 20%

The maximum achievable score is always 10 points.
The number of points per assessment position can be found in the LV.

The maximum targets (10 points) are awarded as follows:

(100% of the maximum achievable points) very good = grade 1
The product offered with the relatively best solution when weighing up all the advantages and disadvantages receives the maximum score.

(80% of the maximum achievable points) good = grade 2
The product offered is considered to be almost equivalent when weighing up all the advantages and disadvantages/differences compared to the product with the highest rating. Functional limitations are minimal.

(60% of the maximum achievable points) satisfactory = grade 3
The product offered meets the requirements of the service description, but has functional limitations when weighing up all the advantages and disadvantages/differences compared to the product with the highest rating.

(40% of the maximum points available) sufficient = grade 4
The product offered meets the requirements of the service description, but when weighing up all the advantages and disadvantages/differences compared to the product with the highest rating, it has significant functional limitations.

(20% of the maximum points available) unsatisfactory = grade 5
The product offered meets the requirements of the service description, but when weighing up all the advantages and disadvantages/differences compared to the product with the highest rating, it has significant functional limitations.

(0%)
The product offered does not meet the requirements of the service description. The offer scores 0 Points.

Metric Award Criteria

If several award criteria are evaluated by means of a point allocation, the linear award criterion to be measured metrically (e.g. offer price without VAT) is converted into points.

All valid tenders that are not disqualified i.e. all tenders which are formally correct, which pass the eligibility check and are reasonably priced, are evaluated accordingly. The offer with the lowest price / fastest delivery time will receive the highest possible score.

A fictitious offer with double the value of the lowest price / delivery time will be given zero points.
All other offers that lie in between the highest and the lowest offer, will be evaluated according to linear interpolation and will be converted into points.

For example:
Offer A = 100.000 Euro -> 10 Points
Offer B = 120.000 Euro -> 8 Points
Offer C = 180.000 Euro -> 2 Points
Offer D = 210.000 Euro -> 0 Points

Non-metric award criteriac

For each non-metric award criterion, evaluations are made based on a scale from 0 to 10 points.
After weighing up all advantages and disadvantages, the relative best solution can receives a maximum score of 10 points. The score of the other tenders will be determined based on the differences / disadvantages against the relative best solution.

Evaluation criteria for the non-metric award criteria:

Contractor profile:
Regarding to the Conractor profile the requirements listed in III. of the Tender Specification are evaluated, special attention is paid to the bullet points no 1, 2 ,4, 6 and 7

Project Description
Regarding project description size/scope of the project is evaluated; comparability of complexity and thematic consistency to the project.

TERMS FOR APPLICATION

Mitteilung von Unklarheiten

Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Unternehmens Unklarheiten, Unvollständigkeiten oder Fehler, so hat es unverzüglich die Vergabestelle vor Angebotsabgabe in Textform darauf hinzuweisen.

Notification of uncertainties

If, according to the bidder, the procurement documents are ambiguous, incomplete or contain errors, the bidder muss notify the tendering authority immediately. This should be done electronically via the tender platform.

Unzulässige Wettbewerbsbeschränkungen

Angebote von Bietern, die sich im Zusammenhang mit diesem Vergabeverfahren an einer unzulässigen Wettbewerbsbeschränkung beteiligen, werden ausgeschlossen.
Zur Bekämpfung von Wettbewerbsbeschränkungen hat der Bieter auf Verlangen Auskünfte darüber zu geben, ob und auf welche Art er wirtschaftlich und rechtlich mit Unternehmen verbunden ist..

illegitimate restrictions of competition

Offers from bidders who participate in illegal restriction of competition shall be excluded. To combat the restriction of competition, the bidder must, on request, provide information on the economic and legal link with the company..

Angebot

Sprache

Das Angebot ist in deutscher oder englischer Sprache abzufassen.

Preis in EUR

Alle Preise sind in Euro mit höchstens drei Nachkommastellen anzugeben.

Die Preise (Einheitspreise, Pauschalpreise, Stundensätze usw.) sind ohne Umsatzsteuer anzugeben.
Der Umsatzsteuerbetrag ist unter Zugrundelegung des geltenden Steuersatzes am Schluss des Angebotes hinzuzufügen.

Es werden nur Preisnachlässe gewertet, die
- ohne Bedingungen als Vomhundertsatz auf die Abrechnungssumme gewährt werden
und
- an der im Angebotsschreiben bezeichneten Stelle aufgeführt sind.
Nicht zu wertende Preisnachlässe bleiben Inhalt des Angebotes und werden im Fall der Auftragserteilung Vertragsinhalt.

Unterlagen nach Angebotsabgabe

Unterlagen, die von der Vergabestelle nach Angebotsabgabe verlangt werden, sind zu dem von der Vergabestelle bestimmten Zeitpunkt einzureichen.

Bietergemeinschaften

Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben,
- in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,
- in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,
- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,
- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Auf Verlangen der Vergabestelle ist eine von allen Mitgliedern unterzeichnete bzw. fortgeschritten oder qualifiziert signierte Erklärung abzugeben.

Auftragsbekanntmachung

Gem. § 9 Abs. 3 S. 2 VgV bzw. § 7 Abs. 3 S. 2 UVgO stehen die Auftragsbekanntmachung und die Vergabeunterlagen auf
der Deutsche eVergabe Plattform **https://www.deutsche-evergabe.de/**
für Sie auch ohne Registrierung zur Verfügung. Bitte beachten Sie, dass für Teilnahmeanträge, Angebotsabgaben und Bieterfragen eine Registrierung notwendig ist. Wir empfehlen daher eine frühzeitige Registrierung auch um evtl. Bieterinformationen zu erhalten; ansonsten tragen Sie das Risiko eines evtl. Angebotsausschlusses.

Technische Fragen zum Vergabeportal

Bitte wenden Sie sich bei technischen Problemen mit dem Vergabeportal der Deutschen eVergabe (z. B. Dokumente lassen sich nicht hochladen, Fehlermeldung bei Hochladen von Dokumenten,) direkt an die Hotline der Deutschen eVergabe (Tel. +49 611 9491060) oder per Kontaktformular über die website: https://www.deutsche-evergabe.de/ . Sie finden weiterführende Informationen (z.B. zur Angebotsabgabe und Einreichung von Teilnahmeanträgen) auf: https://service.deutsche-evergabe.de/kb/c18/angebotsabgabe-abgabe-von-teilnahmeantraegen.aspx

Bindefrist

Die Bindefrist der Angebote endet mit Ablauf der Zuschlagsfrist.

DSGVO

Die von Ihnen erbetenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens gemäß der bestehenden Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) gespeichert und verarbeitet. Sie erklären sich mit der Abgabe Ihres Angebotes hiermit einverstanden. Wir weisen darauf hin, dass gem. unserer zuwendungsrechtlichen Vorgaben die Daten bis zu 30 Jahre gespeichert werden können.

Nicht berücksichtigte Angebote

Bieter und Bewerber unterliegen mit der Abgabe von Angeboten auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote, gem. §19 Vergab- und Vertragsordnung für Leistungen (VOL/A) bzw. §46 Unterschwellenvergabeordnung (UVgO) bzw. §62 Vergabeverordnung (VGV).

Offer

Language

The offer has to be provided in German or English language.

Price in EUR

All prices have to be indicated in EUR with max. 3 decimals.

Prices (unit prices, flat rates, hourly rates, etc.) must be quoted excluding VAT tax.
The VAT rate shall be added at the end of the offer, based on the valid tax rate.

Price reductions will only be taken into account if:
- it is granted as a percentage to the settled amount
- the discount is listed in the offer

Other discounts shall remain part of the offer and will be included in the contract terms, once the tender is granted.

Documents required after submission

Documents requested by the contracting authority after the submission of tenders, are to be submitted within the specified time.

Bidding consortium

The Bidding Consortium which includes all participating members must declare (in text form) the following when making the offer:

- the formation of a team is declared in the case of a contract,
- must include lists of all members and the members designated to carry out the contract,
- that the authorized representative shall represent the members in a legally binding manner vis-a-vis the client,
- that all members are collectively and individually liable.

A declaration signed by all members shall be submitted upon request of the contracting authority.

Contract notice

According to § 9 Abs.3 2 of the VgV and § 7 Abs.3 p. 2 of UVgO, the contract notice and tender documents are available free of charge and without registration at
Deutsche eVergabe Plattform **https://www.deutsche-evergabe.de/**
Please note that registration is required for tender applications, bids and bidding questions. We therefore recommend an early registration in order to obtain possible bidding information to avoid exclusion of your offers from the tender process.

Technical questions about the procurement portal

If you encounter technical problems with the Deutsche eVergabe procurement portal (e.g., documents cannot be uploaded, error message when uploading documents,) please contact the Deutsche eVergabe hotline directly (tel. +49 611 9491060) or use the contact form on the website: https://www.deutsche-evergabe.de/ . Further information (e.g. on submitting bids and applications to participate) can be found at: https://service.deutsche-evergabe.de/kb/c18/angebotsabgabe-abgabe-von-teilnahmeantraegen.aspx

Validity period of offers

The binding period of the offers terminate at the end of the award period.

General Data Protection Regulation

The information, which is requested from bidders, will be stored and processed based on the procurement procedure and in compliance with the existing General Data Protection Regulation (DSGVO). By submitting offers, bidders declare their acceptance of this regulation. According to our grant law requirements, the data can be stored for up to 30 years.

Non-consideration tenders

By submitting their offers, bidders and applicants become subject to the rules that regulate not selected tenders. Such regulations are according to the §19 of the Regulations on the Assignment and Contract Regulations for Services (VOL/A), § 46 of the Sub-Threshold Award Regulations (UVgO) as well as the § 62 of the German Procurement Ordinance (VGV).

Akteneinsicht nur bei VgV

Nach dem Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) haben die Vergabekammern u. U. Anspruch auf Akteneinsicht und können sich ggfs. Ausfertigungen, Auszüge oder Abschriften erteilen lassen (§165 Abs. 1 GWB). Die Vergabekammer hat die Einsicht in die Unterlagen zu versagen, soweit dies aus wichtigen Gründen, insbesondere des Geheimschutzes oder zur Wahrung von Betriebs- oder Geschäftsgeheimnissen geboten ist (§165 Abs. 2 GWB). Nach §165 Abs. 3 GWB hat jeder Beteiligte bei Übersendung seiner Akten oder Stellungnahmen auf die Wahrung des Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisses hinzuweisen und diese in den Unterlagen entsprechend kenntlich zu machen. Erfolgt keine Kenntlichmachung, kann die Vergabekammer von der Zustimmung auf Einsicht ausgehen. Sollten Sie von dieser Regelung Gebrauch machen wollen, haben Sie die Möglichkeit, in Ihren Unterlagen Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse als solche deutlich zu kennzeichnen.

Access to the dossier only VgV

According to the Act against Restrictions of Competition (GWB), the Procurement Review Chamber can access the public tendering files and is allowed to draw copies, statements or transcripts of such files (§ 165 (1) GWB). The Procurement Review Chamber may reject access to the documents when important reasons such as confidentiality, or for the protection of business or trade secrets (§165(2) of the GWB) exist. According to § 165(3) of the GWB, each participating party indicates if the company's trade or business secrecy should be kept and identifies/marks these documents accordingly before sending the tender documents. If there is no identification, the Procurement Review Chamber considers this as a consent to inspect these documents. If you wish to make use of this regulation, you have the option to clearly identify business or trade secrets in your documents.